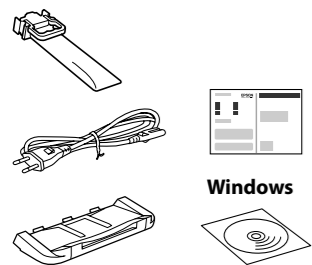


TR Buradan Başlayın
EL Ξεκινήστε εδώ
SL Začnite tukaj

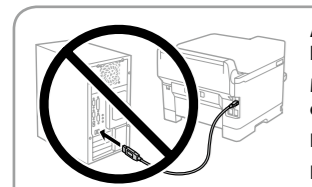
HR Počnite ovdje
MK Почнете оттука
SR Počnite ovde



© 2019 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX



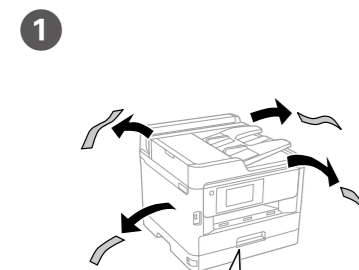
İçindekiler bölgeye göre değişiklik gösterebilir. Τα περιεχόμενα μπορεί να διαφέρουν ανά περιοχή. Vsebina se lahko razlikuje glede na lokacijo. Sadržaj se može razlikovati ovisno o lokaciji. **Windows** Содржината може да е различна, во зависност од земјата. Sadržaj može da se razlikuje u zavisnosti od lokacije.



Aksi belirtilmedikçe USB kablosu bağlamayın. Μην συνδέσετε καλώδιο USB, εκτός και αν αναφέρεται στις οδηγίες. **Ne priključite kabla USB, dokler niste pozvani.** **Ne spajajte USB kabl ako niste primili uputu da to učinite.**

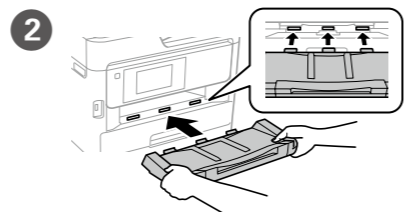
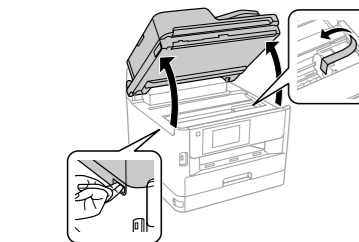
Не приклучувајте го кабелот за USB ако не ви се рече. **Nemojte priključivati USB kabl ako niste dobili uputstvo da to učinite.**

1

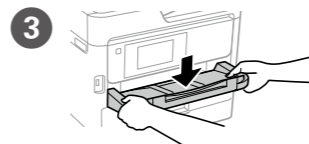


Tüm koruyucu malzemeyi çıkarın. Αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά υλικά. Odstranite vso zaščitno embalažo. Uklonite sav zaštitni materijal. Извадете ги сите заштитни материјали. Uklonite sav zaštitni materijal.

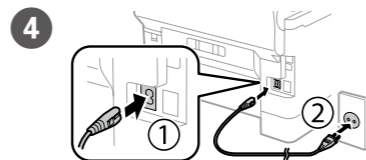
Atmayın. Taşırken bunları takın. Μην τα απορρίψετε. Τοποθετείτε τα κατά τη μεταφορά της συσκευής. **Ne zavrzite. Namestite jih pri prevozu izdelka.** **Ne bacajte. Učvrstite ih za vrijeme transporta.** **Не фрлајте ги. Прикачете ги при транспортирање.** **Ne odlažite u otpatke. Prikačite ih prilikom transporta.**



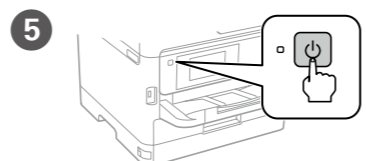
Çıkış tepsisini takın. Εισαγάγετε το δίσκο εξόδου. Vstavite izhodni pladenj. Umetnite izlaznu ladicu. Ставете ја излезната фиока. Ubacite izlazno ležište.



Çıkış tepsisini yerleştirin. Τοποθετήστε το δίσκο εξόδου. Namestite izhodni pladenj. Stavite izlaznu ladicu. Поставете ја излезната фиока. Postavite izlazno ležište.



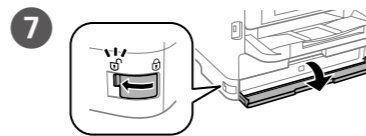
Bağlayın ve takın. Συνδέστε τον εκτυπωτή. Povežite in priključite. Spojite i ukorčajte. Поврзете и приклучете. Povežite i priključite.



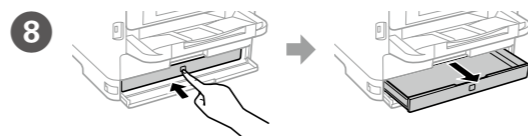
Gücünü açın. Ενεργοποιήστε. Vklonite. Uključite. Включете. Uključite.



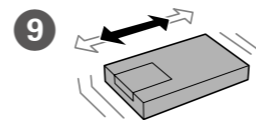
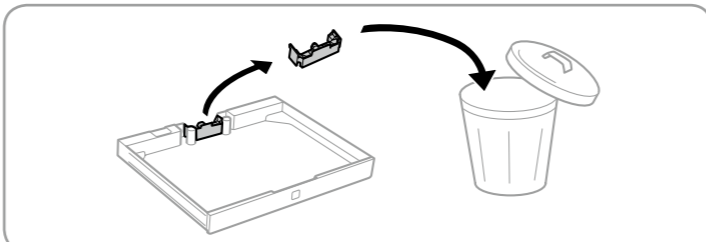
Bir dil, ülke ve saati seçin. Επιλέξτε γλώσσα, χώρα και ώρα. Izberite jezik, državo in čas. Odaberite jezik, zemlju i vrijeme. Изберете јазик, земја и време. Izaberite jezik, zemlju i vreme.



Açın. Ανοίξτε. Oprite. Otvorite. Отворете. Otvorite.



Mürekkep besleme ünitesi tepsisini bastırın, ardından çekerek çıkarın. Πιέστε το δίσκο της μονάδας παροχής μελανιού και, στη συνέχεια, τραβήξτε τον έξω. Pritisnite pladenj enote za dovajanje črnila in ga izvlecite. Pritisnite ladicu jedinice za dovod tinte i izvucite je van. Притиснете ја фиоката за единицата со мастило, а потоа извлекете ја. Pritisnite ležište jedinice za dovod mastila, a zatim ga izvucite.



Mürekkep besleme ünitesini 10 kez iyice çalkalayın. Ανακινήστε καλά τη μονάδα παροχής μελανιού 10 φορές.

Enoto za dovajanje črnila 10-krat dobro pretresite. Deset puta dobro protresite jedinicu za dovod tinte. Добро протресете ја единицата со мастило 10 пати. Dobro protresite jedinicu za dovod mastila 10 puta.

Башлангич ајару ичин, бу язацилау бирликте гелен мүреккек беслеме үнитесини кулландигиниздан емин олун. Бу мүреккек беслеме үнитеси илериде кулланим ичин сакланамаз. Башлангич мүреккек беслеме үнитеси, яздырма кфасини дөлдүрмөк ичин кысмен кулланылактыр. Бу мүреккек беслеме үнитеси, сонраки мүреккек беслеме үнитесине кыясла даха аз саыфа яздырабилір.

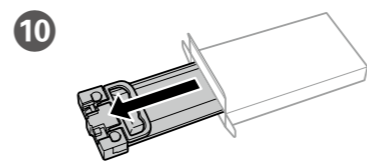
Για την αρχική ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη μονάδα παροχής μελανιού που συνοδεύει αυτόν τον εκτυπωτή. Αυτή η μονάδα παροχής μελανιού δεν μπορεί να φυλαχθεί για χρήση αργότερα. Η αρχική μονάδα παροχής μελανιού θα χρησιμοποιηθεί για λίγο για να φορτωθεί η κεφαλή εκτύπωσης. Αυτή η μονάδα παροχής μελανιού μπορεί να εκτυπώσει λιγότερες σελίδες σε σύγκριση με την επακόλουθη μονάδα παροχής μελανιού.

Pri končnem koraku namestitve preverite, ali ste uporabili enoto za dovajanje črnila, ki je bila priložena temu tiskalniku. Te enote za dovajanje črnila ni mogoče shraniti za poznejšo uporabo. Prvotno priloženo enoto za dovajanje črnila je mogoče deloma uporabiti za polnjenje tiskalne glave. S to enoto za dovajanje črnila boste morda lahko natisnili manj strani v primerjavi z naslednjo enoto za dovajanje črnila.

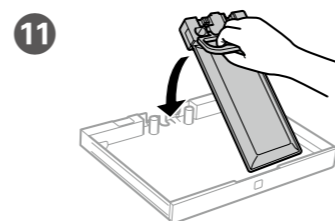
Pri početnom postavljanju provjerite koristite li jedinicu za dovod tinte isporučenu s pisačem. Tu jedinicu za dovod tinte nije moguće sačuvati za kasnije korištenje. Početna jedinica za dovod tinte bit će djelomično korištena za punjenje ispisne glave. Ovom jedinicom za dovod tinte možda će se ispisati manji broj stranica u usporedbi sa sljedećom jedinicom za dovod tinte.

За почетното поставување, осигурете се дека ја користите единицата со мастило што доаѓа со овој печатач. Оваа единица со мастило не може да се зачува за подоцнежна употреба. Почетната единица со мастило делумно ќе се употреби за полнење на главата за печатење. Оваа единица со мастило може да отпечати помалку страници споредено со следната единица со мастило.

Za početnu postavku, obavezno koristite jedinicu za dovod mastila koja je isporučena sa ovim štampačem. Ovu jedinicu za dovod mastila nije moguće sačuvati za kasniju upotrebu. Početna jedinica za dovod mastila delimično će se koristiti za punjenje glave za štampanje. Ova jedinica za dovod mastila može odštampati manje stranica u poređenju sa narednom jedinicom za dovod mastila.

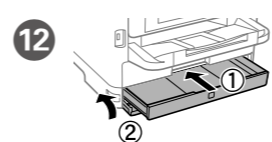


Paketinden çıkarın. Αφαιρέστε τη συσκευασία. Vzemite iz embalaže. Raspakirajte. Отпакувајте. Raspakujte.



Mürekkep besleme ünitesini mürekkep besleme ünitesi tepsisine yerleştirin. Εφαρμόστε τη μονάδα παροχής μελανιού στο δίσκο της μονάδας παροχής μελανιού. Namestite enoto za dovajanje črnila v pladenj enote za dovajanje črnila.

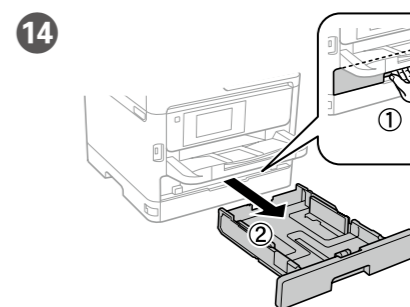
Smjestite jedinicu za dovod tinte u ladicu jedinice za dovod tinte. Монтирајте ја единицата со мастило во фиоката за единица со мастило. Postavite jedinicu za dovod mastila u ležište jedinice za dovod mastila.



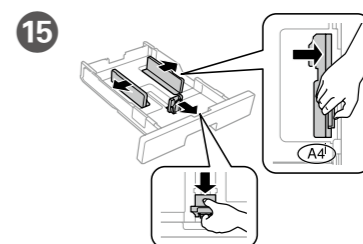
Takın ve kapatın. Εισαγάγετε και κλείστε. Vstavite in zaprite. Umetnite i zatvorite. Ставете и затворете. Ubacite i zatvorite.



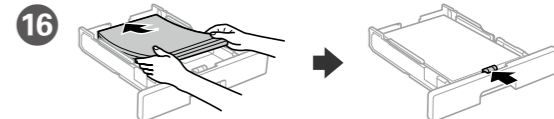
Doldurma işlemi bitene kadar bekleyin. Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η φόρτωση. Počakajte, da se postopek polnjenja črnila konča. Pričekajte dok se punjenje ne završi. Почекајте додека заврши полнењето. Sačekajte da se završi punjenje.



Çekip çıkarın. Αφαιρέστε. Izvlecite enoto. Izvucite. Извлекете. Izvucite.



Kenar klavuzlarını parmaklarınızla kısıtlayarak kaydırın. Τσιμπήστε και σүрете τους οδηγούς άκρων. Primito in podrsnite vodila za robove. Stisnite i povucite rubne vodilice. Притиснете ги и повлечете ги граничните. Pritisnite i gurnite ivične vodice.



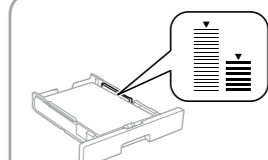
A4 boyutlu kağıdı, kağıt kasedinin arkasına doğru, yazdırılacak yüzü aşağıda olacak şekilde yükleyin ve ardından sonra ön kenar klavuzunu kağıda doğru kaydırın.

Τοποθετήστε χαρτί μεγέθους A4 στο πίσω μέρος της κασέτας χαρτιού με την εκτυπώσιμη πλευρά στραμμένη προς τα κάτω και έπειτα σύρετε τον μπροστινό οδηγό άκρης προς το χαρτί.

Naložite papir velikosti A4 tako, da se bo ta dotikal hrbtnega dela kasete za papir. Stran za tiskanje naj bo obrnjena navzdol, nato pa sprednje vodilo za rob potisnite do papirja.

Stavite papir A4 formata prema stražnjem dijelu ladice za papir sa stranom za ispis okrenutom prema dolje, a zatim povucite prednju rubnu vodilicu do papira.

Ставете хартија со големина A4 кон задниот дел на касетата за хартија со страната за печатење кон долу, па лизнете го предниот граничник до хартијата. Ubacite papir veličine A4 u zadnji deo kasete za papir sa stranom za štampanje okrenutom nadole, a zatim gurnite prednju ivičnu vodilicu do papira.



Κάğıdı, kenar klavuzu içindeki ▼ ok işaretini aşmayacak şekilde yükleyin.

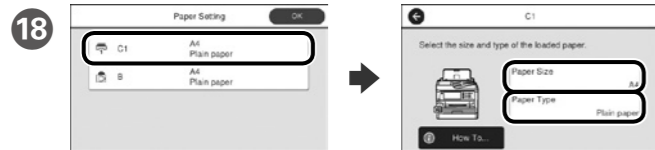
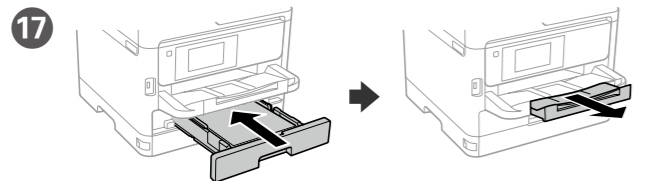
Μην τοποθετείτε το χαρτί πάνω από την ένδειξη βέλους ▼ που βρίσκεται μέσα από τον πλάιό οδηγό.

Ne vstavite papirja nad puščično oznako ▼ na notranji strani vodila robov.

Ne stavljajte papir iznad oznake sa strelicom ▼ unutar rubne vodilice.

Ne stavajte hartija nad znakom со стрелка ▼ во граничникот.

Nemojte ubacivati papir iznad oznake sa strelicom ▼ unutar ivične vodice.



Κάγιτ kaynakları için kâğıt boyutunu ve kâğıt türünü kontrol edin. Ayarlar doğrusu **Tamam** düğmesine dokunup, aksi durumda doğru kâğıt boyutunu ve kâğıt türünü seçin. Bu ayarları daha sonra değiştirebilirsiniz.

Ελέγξτε το μέγεθος και τον τύπο χαρτιού για τις πηγές χαρτιού. Πατήστε **OK** εάν οι ρυθμίσεις είναι σωστές ή επιλέξτε το σωστό μέγεθος χαρτιού και τύπο χαρτιού. Μπορείτε να αλλάξετε αυτές τις ρυθμίσεις στη συνέχεια.

Preverite velikost in vrsto papirja za vire papirja. Tapnite »**V redu**«, če so nastavitve pravilne, ali izberite pravilno velikost in vrsto papirja. Te nastavitve lahko spremenite tudi pozneje.

Provjerite dimenzije i vrstu papira za izvore papira. Dotaknite **U redu** ako su postavke točne ili odaberite točne dimenzije i vrstu papira. Ove postavke možete promijeniti kasnije.

Проверете ги големината на хартија и типот хартија за изворите на хартија. Допрете **Во ред** ако поставките се точни или изберете ги правилната големина на хартија и тип хартија. Може да ги смените овие поставки подоцна.

Proverite veličinu papira i tip papira za izvore papira. Dodirnite dugme „**U redu**“ ako su podešavanja tačna ili izaberite tačnu veličinu i tip papira. Ova podešavanja možete kasnije da promenite.

19 Son olarak faks ayarlayın. Faks ayarlarını yönetici olarak yapmak isterseniz *Yönetici Kilavuzuna* bakın.

Τέλος, ρυθμίστε το φαξ. Εάν θέλετε να ρυθμίσετε το φαξ ως διαχειριστής, ανατρέξτε στον *Οδηγό Διαχειριστή*.

Na koncu nastavite faks. Če želite faks nastaviti kot skrbnik, glejte *Priročnik za skrbnike*.

Na kraju postavite faks. Ako želite prilagodavati postavke faksa u svojstvu administratora, pogledajte *Vodič za administratore*.

На крај, поставете го факсот. Ако сакате да направите поставки за факс како администратор, погледнете го *Водичот за администратори*.

Na kraju, podesite faks. Ako želite da izvršite podešavanja faksa kao administrator, pogledajte *Vodič za administratore*.

20 Bir telefon kablosu takın.

Συνδέστε ένα καλώδιο τηλεφώνου.

Приклучите телефонски кабел.

Spojite telefonski kabel.

Поврзете телефонски кабел.

Приклучите телефонски кабл.

Kullanılabilir telefon kablosu	RJ-11 Telefon Hattı / RJ-11 Telefon seti bağlantısı.
Διαθέσιμο καλώδιο τηλεφώνου	Τηλεφωνική γραμμή RJ-11 / Σύνδεση τηλεφωνικής συσκευής RJ-11.
Razpoložljiv telefonski kabel	Telefonska linija RJ-11 / komplet za priključitev telefona RJ-11.
Dostupan telefonski kabel	Telefonska linija RJ-11 / Telefonska veza za RJ-11.
Достепен телефонски кабел	RJ-11 Телефонска линија / RJ-11 Поврзување на телефонски апарат.
Dostupni telefonski kabl	RJ-11 telefonska linija / RJ-11 veza sa telefonskim uređajem.

Βόλγeγe bađlı olaraκ yazıcıyla birlikte bir telefon kablosu teslim edilebilir, öyleyse bu kabloyu kullanın.

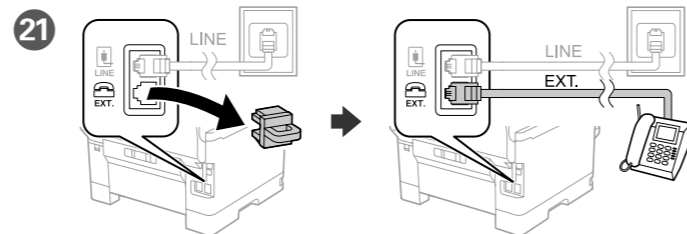
Ανάλογα με την περιοχή σας, ενδέχεται να συμπεριλαμβάνεται καλώδιο τηλεφώνου με τον εκτυπωτή. Σε αυτήν την περίπτωση, χρησιμοποιήστε το καλώδιο.

V nekaterih območjih je tiskalniku priložen telefonski kabel, ki ga lahko uporabite.

Ovisno o području kupnje, uz pisač ćete možda dobiti i telefonski kabel, u tom ga slučaju iskoristite.

Во зависност од областа, телефонски кабел може да биде доставен со печатачот, и ако тоа е случај, искористете го кабелот.

U zavisnosti od područja, telefonski kabl može da bude priložen sa štampačem. Ako jeste, upotrebite ga.



Telefonunuzla aynı telefon hattını paylaşmak istiyorsanız, kapağı çıkarın ve telefonu EXT. bağlantı noktasına bağlayın.

Αν θέλετε να μοιραστείτε την ίδια γραμμή τηλεφώνου με το τηλέφωνό σας, αφαιρέστε το κάλυμμα και έπειτα συνδέστε το τηλέφωνο στη θύρα EXT.

Če želite uporabljati isto telefonsko linijo kot za telefon, odstranite pokrovček in priključite telefon v vrata EXT.

Ako želite koristiti istu telefonsku liniju kao i vaše telefon, skinite poklopac i spojite telefon na priključak EXT.

Ако сакате да ја споделувате истата телефонска линија како вашиот телефон, извадете го капачето, а потоа поврзете го телефонот со EXT. порта.

Ako želite da delite istu telefonsku liniju kao vaš telefon, uklonite poklopac i zatim priključite telefon u EXT. port.



Faks ayarları sihirbazı ekranı görüntülediğinde, faks özellikleri için minimum ayarları yapılandırmak amacıyla ilerle düğmesine dokununuz. Ayarlamayı şimdi yapıyorsanız, faks ayarı ekranını kapatın. Ana ekran görüntülenir ve yazdırma işlemi için yazıcı hazır olur.

Όταν εμφανιστεί η οθόνη του οδηγού ρύθμισης φαξ, πατήστε «συνέχεια» για να ρυθμίσετε τις βασικές επιλογές των λειτουργιών φαξ. Αν δεν θέλετε να κάνετε τώρα αυτές τις ρυθμίσεις, κλείστε την οθόνη ρυθμίσεων φαξ. Εμφανίζεται η αρχική οθόνη και ο εκτυπωτής είναι έτοιμος για εκτύπωση.

Ko se prikaže zaslon za nastavitve faksa, tapnite «Nadaljuj», da določite osnovne nastavitve za funkcije faksa. Če nastavitve ne želite nastavljati zdaj, zaprite zaslon za nastavitve faksa. Prikaže se začetni zaslon, tiskalnik pa je pripravljen za tiskanje.

Kada se prikaže čarobnjak za podešavanje telefaksa, dotaknite nastavi radi konfiguracije minimalnih postavki za funkcije telefaksa. Ako ne želite odmah podešavati, zatvorite zaslon za podešavanje telefaksa uređaja. Prikazat će se početni zaslon i pisač će biti spreman za ispis.

Koга се прикажува екранот со волшебник за поставување факс, допрете на продолжи за да ги конфигурирате минималните поставки за функциите на факсот. Ако не одредувате поставки сега, затворете го екранот за поставување факс. Се прикажува почетниот екран и печатачот е спремен за печатење.

Kada se prikaže ekran čarobnjaka za podešavanje faksa, dodirnite „nastavi“ da biste konfigurisali minimalna podešavanja za funkcije faksa. Ako ne podešavate sada, zatvorite ekran za podešavanje faksa. Početni ekran je prikazan i štampač je spreman za štampanje.

2

Windows



CD'yi yerleştirip A'yi seçin. Birden fazla bilgisayarı yönetici olarak bağlamanız gerekirse, B'yi seçin ve yönetici ayarlarını yapmak için *Yönetici Kilavuzuna* bakın.

Εισαγάγετε το CD και, στη συνέχεια, επιλέξτε Α. Εάν θέλετε να συνδεθείτε σε πολλαπλούς υπολογιστές ως διαχειριστής, επιλέξτε Β και ανατρέξτε στον *Οδηγό Διαχειριστή* για να προβείτε στις ρυθμίσεις διαχειριστή.

Vstavite CD in izberite A. Če želite povezati več računalnikov kot skrbnik, izberite B in glejte *Priročnik za skrbnike* glede skrbniških nastavitvev.

Umetnite CD i zatim odaberite A. Ako kao administrator trebate priključiti više računala odaberite B i pogledajte *Vodič za administratore* radi određivanja administratorskih postavki.

Ставете го CD-то и потоа изберете А. Ако треба да поврзете повеќе компјутери како администратор, изберете В и погледнете го *Водичот за администратори* за да ги поставите поставките за администраторот.

Ubacite CD i zatim izaberite A. Ako je potrebno da povežete više računara kao administrator, izaberite B i pogledajte *Vodič za administratore* da biste izvršili podešavanja administratora.

Firewall uyarısı görünürse Epson uygulamalarına erişime izin verin.

Εάν εμφανιστεί ειδοποίηση τείχους προστασίας, επιτρέψτε την πρόσβαση στις εφαρμογές Epson.

Če se pojavi opozorilo požarnega zidu, dovolite dostop za programe Epson.

Ako se pojavi upozorenje vatrozida, dozvolite pristup Epson aplikacijama.

Ако се појави известување од заштитниот ѕид, дозволете пристап за апликациите на Epson.

Ako se pojavi upozorenje zaštitnog zida, omogućite pristup za Epson aplikacije.

No CD/DVD drive

Mac OS



Kurulum işlemini başlatmak, yazılımı yüklemek ve ağ ayarlarını yapılandırmak için web sitesini ziyaret edin.

Επισκεφτείτε την τοποθεσία Web για να ξεκινήσετε τη διαδικασία ρύθμισης, εγκαταστήστε το λογισμικό και ρυθμίστε τις επιλογές δικτύου.

Obiščite spletno mesto, da začnete postopek namestitve, namestite programsko opremo in konfigurirate nastavitve omrežja.

Posjetite web-mjesto kako biste pokrenuli proces postavljanja, instalirajte softver i odaberite mrežne postavke.

Посетете ја веб-локацијата за да го започнете процесот на поставување, да инсталирате софтвер и да ги конфигурирате мрежните поставки.

Posetite veb lokaciju da biste pokrenuli postupak podešavanja, instalirali softver i konfigurisali postavke mreže.

iOS/Android

Bir akıllı telefonun veya tabletten yazdırma konusunda daha fazla bilgi için *Kullanım Kilavuzuna* bakın.

Ανατρέξτε στις *Οδηγίες χρήσης* για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εκτύπωση από smartphone ή tablet.

Već informacij o tiskanju s pametnega telefona ali tabličnega računalnika poiščite v *Navodilih za uporabo*.

Pogledajte *Korisnički vodič* za više informacija o ispisivanju s pametnog telefona ili tableta.

Погледнете го *Упатството за корисникот* за повеќе информации во врска со печатењето од паметен телефон или таблет.

Pogledajte *Korisnički vodič* za detaljnije informacije o štampanju sa smartfona ili tableta.

Epson Connect



Mobil aygıtınızı kullanarak, dünyanın her yerinden Epson Connect uyumlu yazıcınızdan yazdırabilirsiniz. Daha fazla bilgi için web sitesini ziyaret edin.

Χρησιμοποιώντας την κινητή συσκευή σας, μπορείτε να εκτυπώσετε από οποιαδήποτε μέρος του κόσμου στον εκτυπωτή σας με τη δυνατότητα Epson Connect. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε την τοποθεσία Web μας.

Če je vaš tiskalnik združljiv z Epson Connect, lahko s pomočjo mobilne naprave tiskate od koderkoli na svetu. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto.

Pomoću mobilnog uređaja možete ispisivati s bilo kojeg mjesta na svijetu preko pisača kompatibilnog s uslugom Epson Connect. Saznajte više o tome na našim internetskim stranicama.

Користејќи го мобилниот уред, може да печатите од која било локација во светот преку вашиот печатач компатибилен со Epson Connect. За повеќе информации, посетете ја веб-локацијата.

Pomoću mobilnog uređaja, na štampaču koji je kompatibilan sa uslugom Epson Connect možete da štamptate sa bilo kog mesta na svetu. Posetite veb lokaciju za više informacija.

Questions?

Kisayol simgesi aracılığıyla PDF kilavuzları açabilir veya en son sürümleri aşağıdaki web sitesinden indirebilirsiniz. PS/PCL sürücü kurulumu için bkz. *Kullanım Kilavuzu*.

Μπορείτε να ανοίξετε τα εγχειρίδια PDF από το εικονίδιο συντόμευσης ή να προβείτε σε λήψη των τελευταίων εκδόσεων από τον παρακάτω ιστότοπο. Ανατρέξτε στις *Οδηγίες χρήστη* για την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης PS/PCL.

Priročnike v obliki PDF lahko odprete s klikom ikone ali prenesete najnovije različice s tega spletnega mesta.

Navodila za namestitev gonilnika PS/PCL najdete v priročniku «*Navodila za uporabo*».

Priručnike u PDF formatu možete otvoriti pritiskom ikone prečaca ili preuzmite najnovije verzije sa sljedeće mrežne stranice.

Pogledajte *Korisnički vodič* za instalaciju PS/PCL upravljačkih programa.

Може да ги отворите PDF прирачниците од иконата за брз пристап, или да ги преземете најновите верзии од следната веб-локација.

Погледнете го *Упатство за корисникот* за да го инсталирате двигателот PS/PCL.

PDF priručnike možete da otvorite sa ikone prečice, a možete i da preuzmete najnovije verzije sa sledeće internet prezentacije.

Pogledajte *Korisnički vodič* da biste instalirali PS/PCL upravljački program.

➔ <http://www.epson.eu/Support> (Europe)

<http://support.epson.net> (outside Europe)

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation. Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні. для пользователей из России Срок службы: 3 года

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

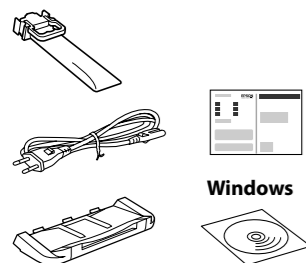
Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



PL Rozpocznij tutaj **SK** Prvé kroky
CS Začínáme **RO** Începeți aici
HU Itt kezdje **BG** Започнете оттук

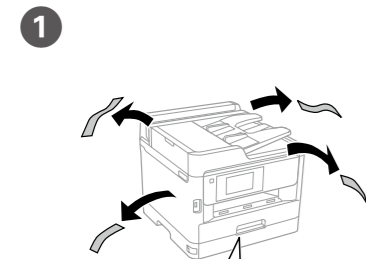


Zawartość może się różnić w zależności od kraju.
Obsah balení se může lišit podle oblasti.
Az országtól függően a csomag tartalma eltérő lehet.
Obsah sa môže líšiť podľa lokality.
În funcție de zonă, conținutul poate să difere.
Съдържанието може да бъде различно в зависимост от местоположението.



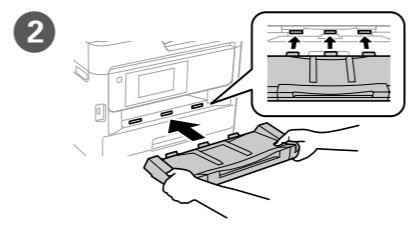
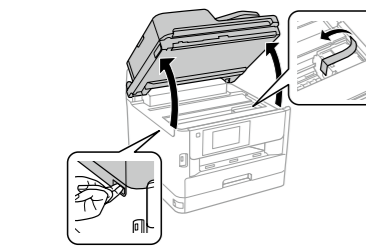
Nie podłączaj kabla USB przed wyświetleniem się odpowiedniej instrukcji.
Nepripojujte kábel USB, nebudete-li vyzváni.
Ne csatlakoztassa az USB kábelt, amíg erre utasítást nem kap.
Bez vyzvania nepripájajte USB kábel.
Nu conectați un cablu USB decât atunci când vi se cere acest lucru.
Не свързвайте USB кабел, докато не получите инструкции за това.

1

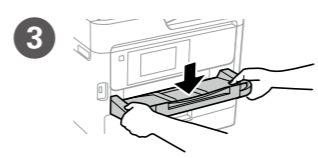


Usuń wszystkie materiały ochronne.
Odstraňte veškerý ochranný materiál.
Távolítson el minden védőanyagot.
Odstráňte všetky ochranné materiály.
Scoateți toate materialele de protecție.
Отстранете всички защитни материали.

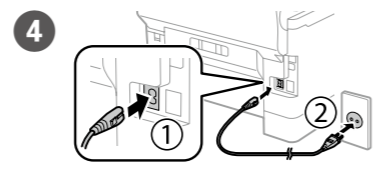
Nie usuwaj. Załóż je podczas przenoszenia.
Nelikvidujte. Nasadte je při převážení.
Ne dobja ki őket. Szállításkor tegye őket a készülékre.
Nevyhadjuzte. Pripevnite ich pri preprave.
Nu aruncați la gunoi. Adăugați-le în timpul transportului.
Да не се изхвърля. Да се прикрепи при транспортиране.



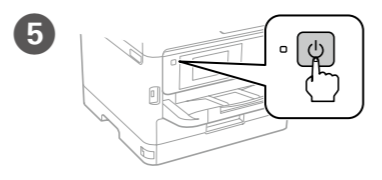
Wstaw tacę wyjścia.
Výstupní zásobník zatlačte dovnitř.
Illesze be a kimeneti tálcát.
Vložte výstupný zásobník.
Introduceți tava de ieșire.
Вкарайте изходната тава.



Włóż tacę wyjścia.
Umístěte do zařízení výstupní jednotku.
Tegye a helyére a kimeneti tálcát.
Vložte výstupný zásobník.
Aşezați tava de ieșire.
Поставете изходната тава.



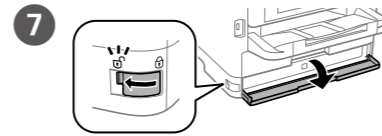
Podłącz drukarkę do gniazda sieciowego.
Připojte do zásuvky.
Csatlakoztassa a tápkábelt.
Pripojte a zapojte do zástrčky.
Conectați și introduceți echipamentul în priză.
Свържете кабела към принтера и го включете в контакта.



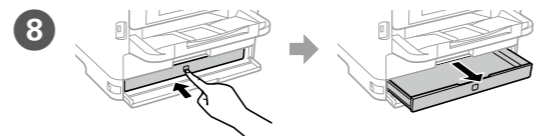
Włącz.
Zapněte.
Kapcsolja be a készüléket.
Zapnite.
Porniți aparatul.
Включете.



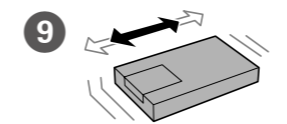
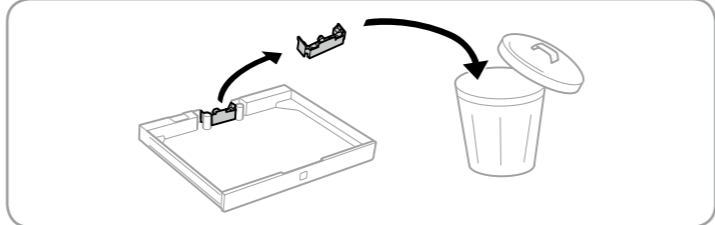
Wybierz język, kraj i czas.
Vyberte jazyk, zemi a čas.
Válasszon nyelvet, országot és időpontot.
Vyberte jazyk, krajinu a čas.
Selectați limba, țara și ora.
Изберете език, държава и час.



Otwórz.
Otevřete.
Nyissa fel.
Otvorte.
Deschideți.
Отворете.



Naciśnij kasetę pojemnika z tuszem, a następnie wyciągnij go.
Zatlačte na jednotku zásobníku barvy a pak ji vytlačte ven.
Nyomja meg a tinta-adagoló egységet, majd húzza ki.
Zatlačte na jednotku zásobníka atramentu a potom ju vytiahnite.
Apăsați tava pentru unitatea de alimentare cu cerneală și apoi scoateți-o.
Натиснете тавата на блока за подаване на мастило и издърпайте навън.



10 razy mocno potrząśnij pojemnikiem z tuszem.
Zásobníkem barvy pořádně desetkrát protřebejte.

10 alkalommal erősen rázza meg a tinta-adagoló egységet.
Jednotkou zásobníka atramentu dobře zatrasťte 10-krát.
Scuturați bine unitatea de alimentare cu cerneală de 10 ori.
Разклатете блока за подаване на мастило 10 пъти.

Dla potrzeb początkowej konfiguracji upewnij się, że korzystasz z pojemnika z tuszem dostarczonego wraz z drukarką. Tego pojemnika z tuszem nie można zachować do późniejszego użycia. Początkowy pojemnik z tuszem zostanie wykorzystany częściowo do napełnienia głowicy drukującej. Ten pojemnik z tuszem może wystarczać do wydrukowania mniejszej liczby stron niż kolejny pojemnik z tuszem.

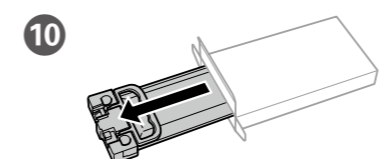
Pro první instalaci použijte zásobník inkoustu dodaný s touto tiskárnou. Tento zásobník inkoustu nelze uchovávat pro pozdější použití. Počáteční zásobník inkoustu se částečně spotřebuje k doplnění inkoustu do tiskové hlavy. S tímto zásobníkem inkoustu bude pravděpodobně možné vytisknout méně stránek, než s dalším zásobníkem.

A kezdeti beállítás elvégzésekor győződjön meg arról, hogy a nyomtatóhoz kapott tintaadagoló egységet használja. Ez a tintaadagoló egység nem őrizhető meg későbbi használatra. A kezdeti tintaadagoló egység részben a nyomtatófej feltöltéséhez szükséges. A későbbi tintaadagoló egységekhez képest ezzel a tintaadagoló egységgel csak néhány oldal lehet kinyomtatni.

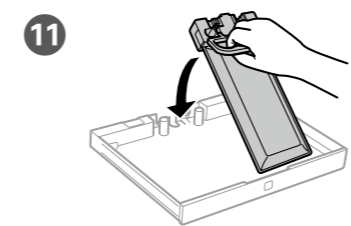
Na prvé spustenie použite jednotku zásobníka atramentu, ktorá bola dodaná s touto tlačiarňou. Túto jednotku zásobníka atramentu nemožno uložiť pre neskoršie použitie. Počiatočná jednotka zásobníka atramentu bude čiastočne použitá na naplnenie tlačovej hlavy. Táto jednotka zásobníka atramentu vytlačí menej stránok papiera v porovnaní s neskôr použitou jednotkou zásobníka atramentu.

Pentru configurarea inițială, asigurați-vă că utilizați unitatea de alimentare cu cerneală livrată împreună cu imprimanta. Această unitate de alimentare cu cerneală nu poate fi păstrată pentru utilizare ulterioară. Unitatea de alimentare cu cerneală inițială va fi utilizată parțial pentru încărcarea capului de tipărire. Este posibil ca această unitate de alimentare cu cerneală să tipărească mai puține pagini în comparație cu unitățile de alimentare cu cerneală ulterioare.

За първоначално инсталиране се уверете, че използвате блока за подаване на мастило, предоставен с този принтер. Този блок за подаване на мастило не може да се запазва за по-късна употреба. Първоначалният блок за подаване на мастило ще бъде частично изразходен за зареждане на печатащата глава. Този блок за подаване на мастило може да отпечата по-малко страници в сравнение със следващия блок за подаване на мастило.

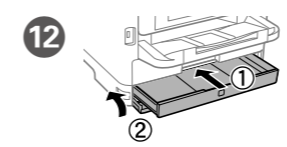


Rozpakuj.
Rozbalte.
Csomagolja ki.
Rozbalte ju.
Despachetați.
Разпокавайте.

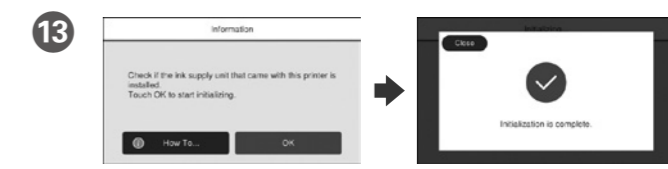


Dopasuj pojemnik z tuszem do kasety pojemnika z tuszem.
Vložte zásobník barvy do jednotky zásobníku barvy.
Illesze a tinta-adagoló egységet a tinta-adagoló tálcába.
Jednotkou zásobníka atramentu vložte do priehradky pre jednotku zásobníka.

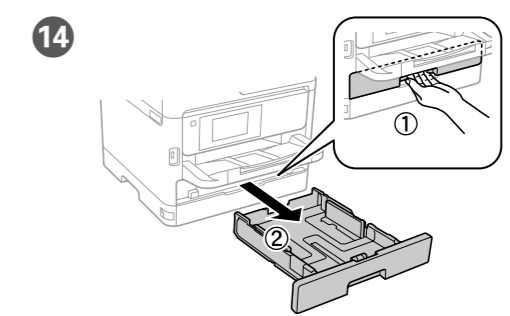
Fixați unitatea de alimentare cu cerneală în tava pentru unitatea de alimentare cu cerneală.
Поставете блока за подаване на мастило в тавата на блока за подаване на мастило.



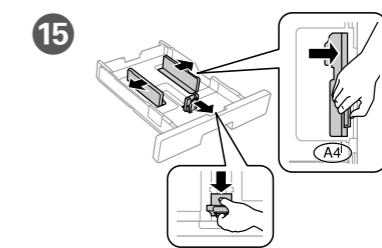
Wstaw i zamknij.
Vložte a zavřete.
Illesze be és zárja be.
Vložte a zatvorite.
Introduceți și închideți.
Вкарайте и затворете.



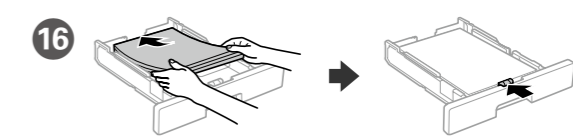
Odczekaj, aż napełnianie się zakończy.
Počkejte, než bude doplňování dokončeno.
Várjon, amíg a töltés befejeződik.
Počkajte, kým nebude napĺňanie dokončené.
Așteptați până când încărcarea este finalizată.
Изчакайте зареждането да приключи.



Wymij.
Vysuňte.
Húzza ki.
Vytiahnite.
Scoateți.
Издърпайте.



Ściśnij i przesun prowadnice krawędzi.
Stiskněte a posuňte vodítka okrajů.
Nyomja össze és csúsztassa el az élvezetőket.
Uchopte a posuňte postranné lišty.
Apăsați și împingeți ghidajele de margine.
Стиснете и плъзнете водачите.



Zaladuj papier o rozmiarze A4 w kierunku tylnej części kasety stroną do zadrukowania skierowaną do dołu, a następnie przesun przednią prowadnicę krawędzi do papieru.

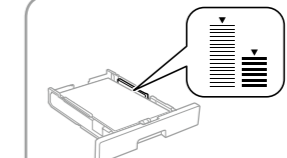
Vložte papír formátu A4 směrem k zadní straně kazety na papír tiskovou stranou dolů a potom přisuňte vodítko předního okraje k papíru.

Töltön be A4 méretű papírt a papírkazetta hátsó oldalára felé, a nyomtatandó oldalal lefelé, majd csúsztassa az elülső élvezetőt a papírhoz.

Vložte papier veľkosti A4 smerom k zadnej strane kazety s papierom so stranou na tlač smerom nadol a potom prisuňte prednú lištu k papieru.

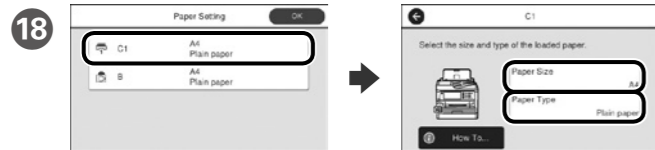
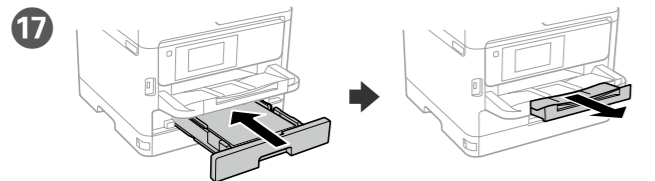
Încărcați hârtie format A4 spre partea din spate a casetei de hârtie cu fața de tipărit în jos, apoi împingeți ghidajul frontal la nivelul hârtiei.

Заредете хартия с размер A4 към задната част на касетата с хартия като страната за печат сочи надолу, след което плъзнете водача на предния ръб към хартията.



Nie należy ładować papieru powyżej znaku strzałki ▼ wewnątrz prowadnicy krawędziowej.
Nevkládejte papír nad šípku ▼ uvnitř vodítka okraje.
Ne töltön be papírt az élvezető belső oldalán látható ▼ jel fölé.

Nevkladajte papier nad značku so šípkou ▼ nachádzajúcou sa na vnútornej strane vodiacej lišty.
Nu încărcați cu hârtie peste marcajul săgeții ▼ aflat în interiorul ghidajului de margine.
Не зареждайте хартия над стрелката ▼ във водача за край.



17. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

18. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

19. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

20. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

21. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

22. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

23. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

24. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

25. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

26. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

27. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

28. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

29. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

30. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

31. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

32. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

33. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

34. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

35. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

36. Проверете формата на хартията и типа за източниците на хартия. Натиснете **OK**, ако настроите са правилни, или изберете правилен формат и тип на хартията. Можете да промените тези настройки по-късно.

Dostępny kabel telefoniczny	Kabel liniowy z wtykiem RJ-11 / kabel do podłączania telefonu z wtykiem RJ-11.
Dostupný telefonní kabel	Připojení telefonní linky RJ-11 / telefonního přístroje soupravy RJ-11.
Elérhető telefonkábel	RJ-11 Telefonvonal / RJ-11 Telefonkészülék csatlakozás.
Dostupný telefonný kábel	Pripojenie k telefónnej linke RJ-11/telefónnemu prístroju RJ-11.
Cablu de telefon disponibil	Linie telefonică RJ-11 / Set RJ-11 pentru conectarea telefonului.
Наличен телефонен кабел	RJ-11 телефонна линия / RJ-11 връзка с телефон.

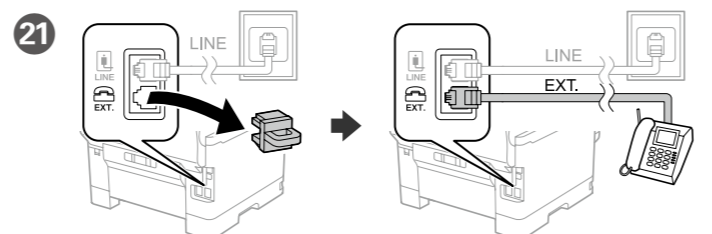
W zależności od regionu kabel telefoniczny może być dostarczony z drukarką — jeśli tak jest, użyj tego przewodu.

Použijte telefonní kabel, který může být v některých lokalitách dodán s tiskárnou. Egyes országokban telefonkábel is talál a nyomtató mellé csomagolva, ha így van, akkor használja ezt a kábelt.

V závislosti od oblasti sa môže telefonný kábel dodávať spolu s tlačiarňou. V takomto prípade použite dodaný kábel.

În funcție de zonă, imprimanta poate avea inclus un cablu de telefon, iar în acest caz, utilizați cablul respectiv.

В зависимост от района е възможно с принтера да е доставен телефонен кабел. Ако това е така, използвайте този кабел.



21. Aby korzystać z tej samej linii co telefon, wyjmij zaślepkę i podłącz telefon do gniazda EXT. Chcete-li sdílet stejnou telefonní linku s vaším telefonem, sejměte krytku a potom připojte telefon k portu EXT.

Ha azt a telefonvonalat kívánja megosztani, mint amit a telefon is használt, távolítsa el a kupakot és csatlakoztassa a telefont az EXT. porthoz.

Ak chcete využívať rovnakú telefónnu linku ako váš telefón, odstráňte krytku a pripojte telefón k portu EXT.

Dacă doriți să instalați imprimanta pe aceeași linie cu telefonul, scoateți capacul și apoi conectați telefonul la portul EXT.

Ако споделяте една телефонна линия с Вашия телефон, отстранете капачето и свържете телефона към порт EXT.



22. Po wyświetleniu się ekranu kreatora ustawień faksu dotknij przycisku Dalej, aby skonfigurować podstawowe ustawienia faksu. Aby skonfigurować ustawienia później, zamknij ekran kreatora ustawień faksu. Wyświetli się ekran główny i drukarka będzie gotowa do pracy.

Po zobrazení obrazovky průvodce nastavením faxu klepněte na tlačítko Pokračovat a nakonfigurujte minimální nastavení funkcí faxu. Pokud nyní neprovádíte nastavení, zavřete okno nastavení faxu. Zobrazí se hlavní obrazovka a tiskárna je připravena k tisku.

Amikor a faxolási beállítások varázsló képernyője megjelenik, érintse meg a folytatás gombot, hogy a faxoláshoz minimálisan szükséges funkciókat beállíthassa. Ha nem most kívánja elvégezni a beállításokat, zárja be a faxolási beállítások képernyőjét. Megjelenik a kezdőképernyő és a nyomtató készen áll a nyomtatásra.

Keď sa zobrazí obrazovka sprievodcu nastavením faxu, ťuknutím na tlačidlo pokračovania nakonfigurujete minimálne nastavenia pre funkcie faxu. Ak nastavenie nechcete vykonať teraz, zavrite obrazovku nastavení faxu. Zobrazí sa domovská obrazovka a tlačiareň bude pripravená na tlač.

Dacă este afișat ecranul expertului de configurare a parametrilor faxului, atingeți continuuți pentru a configura setările minime pentru funcțiile de fax. Dacă nu doriți să configurați setările pentru fax acum, închideți ecranul. Va fi afișat ecranul de pornire și imprimanta este pregătită pentru tipărire.

Когато е показан екранът със съветника за конфигуриране на факс, натиснете продължи за конфигуриране на минималните настройки за функциите на факса. Ако не конфигурирате сега, затворете екрана за настройка на факс. Показва се началният екран и принтерът е готов за печат.

2 Windows



Włóż płytę CD i wybierz A. Aby podłączyć wiele komputerów jako administrator, wybierz B i sprawdź Przewodnik administratora, aby skonfigurować ustawienia administratora.

Vložte CD a pak zvolte A. Pokud chcete připojit několik počítačů jako správce, zvolte B a pak si otevřete Příručku správce pro provedení nastavení správce.

Tegye be a CD lemezt, majd válassza az „A” lehetőséget. Ha rendszergazdaként több számítógépet kell csatlakoztatnia, akkor válassza a „B” lehetőséget, majd a rendszergazdai beállításokért olvassa el a Rendszergazdai kézikönyvet.

Vložte disk CD a potom zvolte A. Ak musíte ako správca pripojiť viac počítačov, zvolte B a spôsob nastavenia ako správca si pozrite v Prírúčke správcu.

Introduceți CD-ul și apoi selectați A. Dacă trebuie să conectați mai multe computere ca administrator, selectați B și consultați Ghidul administratorului pentru a configura setările administratorului.

Поставете CD и изберете A. Ако трябва да свържете няколко компютъра като администратор, изберете B и вижте Ръководство на администратора относно конфигурирането на администраторски настройки.

Jeżeli pokaże się ostrzeżenie zapory sieciowej, zezwól na dostęp do aplikacji Epson. Pokud se zobrazí varování brány firewall, povolte přístup aplikacím Epson. Ha a tűzfal figyelmeztetése megjelenik, engedélyezze a hozzáférést az Epson alkalmazások számára. Ak sa zobrazí upozornenie brány Firewall, povolte prístup pre aplikácie Epson. Dacă pe ecran este afișat o alertă de la programul firewall, permiteți accesul aplicațiilor Epson. Ако се появи предупреждението за защитна стена, разрешете достъпа за приложенията на Epson.

No CD/DVD drive Mac OS



Odwiedź witrynę internetową, aby rozpocząć konfigurację, zainstalować oprogramowanie i skonfigurować ustawienia sieciowe. Navštivte webové stránky, na kterých můžete zahájit konfiguraci, instalovat software a provádět síťová nastavení.

A beállítások beállításához, a szoftver telepítéséhez és a hálózati beállítások beállításához keresse fel a weboldalt.

Navštivte webovú lokalitu na spustenie procesu nastavenia, nainštalovanie softvéru a konfiguráciu sieťových nastavení.

Pentru a începe procesul de configurare, pentru a instala programul software și pentru a configura setările rețelei vizitați site-ul web.

Посетете уебсайта, за да стартирате процеса на настройване и конфигурирате мрежовите настройки.

iOS/Android

Sprowadź Przewodnik użytkownika, aby uzyskać więcej informacji o drukowaniu ze smartfona lub tabletu. V Uživatelské příručce najdete další informace o tisku ze smartphonu nebo tabletu.

Az okostelefonról vagy táblagépről történő nyomtatással kapcsolatos további tudnivalóért olvassa el a Használati útmutatót.

Viac informácií týkajúcich sa tlačenia zo smartfónu alebo tabletu si pozrite v Používateľskej príručke.

Consultați Ghidul utilizatorului pentru mai multe informații despre imprimarea de pe un telefon inteligent sau de pe o tabletă.

Вижте Ръководство на потребителя за повече информация относно печат от смартфон или таблет.

Epson Connect



Za pomocą urządzenia mobilnego możesz drukować z dowolnego miejsca na świecie na drukarce kompatybilnej z technologią Epson Connect. Odwiedź witrynę internetową, aby uzyskać więcej informacji.

Pomocí vašeho mobilního přístroje můžete tisknout na vaši tiskárně kompatibilní se službou Epson Connect z jakéhokoli místa na světě. Další informace viz webové stránky.

Mobilesközét használva a világon bárhonnan nyomtathat Epson Connect kompatibilis nyomtatójára. További információért látogassa meg a weboldalt.

Prostřednictvím mobilného zariadenia môžete pomocou svojej tlačiarne kompatibilnej so službou Epson Connect tlačiť z ktoréhokolvek miesta na svete. Viac informácií nájdete na webovej lokalite.

Folosind dispozitivele mobile de care dispuneți, puteți tipări de oriunde v-ați afla pe imprimanta dumneavoastră compatibilă Epson Connect. Pentru informații suplimentare, vizitați site-ul web.

Чрез вашето мобилно устройство можете да отпечатвате от всяко място в света към вашия принтер, съвместим с Epson Connect. Посетете уебсайта за повече информация.

Questions?

Podręczniki w wersji PDF, można otworzyć przez ikonę skrótu lub pobrać ich najnowsze wersje z następującej strony internetowej. Informacje o instalowaniu sterownika PS/PCL zawiera Przewodnik użytkownika.

Príručky ve formátu PDF môžete otvoriť klepnutím na ikonu zástupce alebo si stiahnete najnovšiu verziu z nasledujúcich webových stránok. Pokyny pro instalaci ovladače PS/PCL viz Uživatelská příručka.

A PDF kézikönyveket a parancsikonra történő kattintással nyithatja meg, illetve letöltheti a legújabb verziókat a következő weboldalról. Lásd a Használati útmutatót a PS/PCL meghajtó telepítéséhez.

Návody vo formáte PDF môžete otvoriť pomocou ikony odkazu, prípadne si prevzmite najnovšiu verziu z nasledujúcej webovej stránky. Informácie o inštalácii ovládača PS/PCL nájdete v dokumente Používateľská príručka.

Puteți să deschideți manualele PDF prin intermediul pictogramei de comandă rapidă sau să descărcați cele mai recente versiuni de pe următorul site web. Consultați Ghidul utilizatorului pentru a instala driverul PS/PCL.

Можете да отворите PDF ръководствата от иконата за пряк път или да изтеглите най-новите версии от следния уебсайт. Вижте Ръководство на потребителя за инсталиране на PS/PCL драйвер.

<http://www.epson.eu/Support> (Europe)
<http://support.epson.net> (outside Europe)

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation. Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні. для пользователей из России Срок службы: 3 года

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

